

Преюдициално запитване от Curtea de Apel Oradea (Румъния), постъпило на 4 ноември 2014 г. —
SC Max Boegl România SRL и др./RA Aeroportul Oradea и др.

(Дело C-488/14)

(2015/С 026/12)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Oradea

Страни в главното производство

Жалбоподатели: SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

Ответници: RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

Преюдициален въпрос

Следва ли разпоредбите на член 1, параграфи 1, 2 и 3 от Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство⁽¹⁾ и на член 1, параграфи 1, 2 и 3 от Директива 92/13/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прилагането на правилата на Общността по възлагане на обществени поръчки на субекти, извършващи дейност във водния, енергийния, транспортния и телекомуникационния сектор⁽²⁾, изменен с Директива 2007/66⁽³⁾, да се тълкуват в смисъл, че не допускат правна уредба, в която достъпът до способите за обжалване на решенията на възложителя се обуславя от задължителното предварително внасяне на „гаранция за добросъвестност“ като уредената в член[ове] 271¹ и 271² от OUG № 34/2006 г.?

⁽¹⁾ ОВ L 395, стр. 33; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 237.

⁽²⁾ ОВ L 76, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 2, стр. 43.

⁽³⁾ Директива 2007/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2007 година за изменение на директиви 89/665/ЕИО и 92/13/ЕИО на Съвета с оглед повишаване на ефективността на процедурите за преразглеждане при възлагане на обществени поръчки (ОВ L 335, стр. 31).

Преюдициално запитване от High Court of Justice, Family Division (Англия и Уелс) (Обединено
кралство), постъпило на 4 ноември 2014 г. — А/В

(Дело C-489/14)

(2015/С 026/13)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

High Court of Justice, Family Division (Англия и Уелс)

Страни в главното производство

Ищец: А

Ответник: В

Преюдициални въпроси

- 1) Какво означава „установяване“ за целите на член 19, параграфи 1 и 3 ⁽¹⁾ при следните обстоятелства:
- а) ищецът по делото пред първия сезиран съд (наричано по-нататък „първото дело“) фактически не предприема никакви действия след първото заседание, и по-специално не предявява искане (Assignment) [за постановяване на определение за съдебна раздяла] до изтичането на срока за прекратяване на производството по исковата му молба (Requête), в резултат на което първото дело се прекратява без постановяване на решение с изтичането на предвидения съгласно приложимото (френско) право срок, а именно 30 месеца след първото заседание,
 - б) първото дело се прекратява на посоченото основание съвсем скоро (3 дни) след завеждането на дело в Англия пред съд, пред който искът е предявен по-късно (наричано по-нататък „второто дело“), поради което няма постановено съдебно решение във Франция, нито каквото и да било риск от противоречие между първото и второто дело, и
 - в) поради часовата зона, в която се намира Обединеното кралство, след прекратяване на първото дело ищецът по него винаги би могъл да предяви иск за развод във Франция преди ищецът [в главното производство] да може да предяви иск за развод в Англия?
- 2) В частност терминът „установяване“ означава ли, че ищецът по първото дело трябва с дължимата грижа и бързина да предприема действия с оглед разрешаване на спора (от съда или чрез постигане на споразумение) или след установяване на компетентността на съд по негов избор на основание член 3 и член 19, параграф 1 може да не предприема каквито и да било съществени действия в това отношение, като цели само прекратяване на второто дело и блокиране на разрешаването на спора като цяло?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от 27 ноември 2003 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000 (ОВ L 338, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 183).

Преюдициално запитване от Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid. (Испания), постъпило на 5 ноември 2014 г. — Rossa dels Vents Assessoria S.L./U Hostels Albergues Juveniles S.L.

(Дело C-491/14)

(2015/C 026/14)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

Страни в главното производство

Ищец: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Ответник: U Hostels Albergues Juveniles S.L.

Преюдициални въпроси

Следва ли член 5, параграф 1 от Директива 2008/95/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките да се тълкува в смисъл, че изключителното право на притежателя на марка да забрани използването в процеса на търговия на идентични или сходни на марката му знаци на всяко трето лице е противопоставимо на третите лица, които притежават последваща марка, без да е необходимо предварително установяване на недействителността на последната?

⁽¹⁾ ОВ L 299, стр. 25